

Подготовка научных кадров

**ПОДГОТОВКА ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ
КАКАДЕМИЧЕСКОЙ КАРЬЕРЕ:
ПУБЛИКАЦИИ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖУРНАЛАХ**

А.А. ГРИБАНЬКОВА, А.Б. СЕРЫХ

В отсутствие объективных показателей качества научно-исследовательской деятельности университетов одним из основных критериев оценки научных результатов оказывается количество и рейтинг публикаций их сотрудников в международных реферируемых журналах. Поэтому многие вузы, не имеющие больших научных школ и традиций, стремятся стимулировать активность своих ученых и аспирантов, направленную на увеличение числа публикаций в престижных журналах с высоким импакт-фактором. В некоторых университетах (например, в Гонконге, Китае, Корее) такие публикации даже поощряются в финансовом отношении [1].

Рост инновационной экономики и повышение престижа исследовательской и преподавательской деятельности в странах, активно включившихся в инновационную гонку, увеличили количество соискателей ученых степеней (PhD). Вследствие этого многие аспиранты, стремящиеся к академической карьере в зарубежном вузе, находятся в настоящее время под большим давлением необходимости опубликоваться в международных журналах, чтобы обеспечить себе возможность занять место в штате преподавателей вуза после окончания учебы. Публикация в период обучения в аспирантуре – нелегкая задача и не в последнюю очередь потому, что это требует дополнительных интеллектуальных затрат, в то время как соискатель ученой степени работает над другой сложной задачей – подготовкой диссертации. Основными трудностями, с которыми сталкиваются аспиранты и практикующие ученые, являются, в первую очередь, недостаточные языковые навыки и необходимость оформить работу в соответствии с традициями, принятыми международным научным сообществом [2, 3].

В связи этим, во время обучения в аспирантуре необходимо уделять приоритетное внимание обучению навыкам подготовки публикаций. В нашей статье мы остановимся на проблеме базовых компетенций, необходимых для успешного написания и публикации научной статьи в зарубежном журнале.

В собственно науковедческой литературе тема специфических компетенций и навыков, необходимых для подготовки публикаций, затрагивается достаточно редко [2 – 5]. Как правило, это сфера интересов скорее экспертов и администраторов, т.е. функционеров системы образования, чем специалистов в области философии, методологии и социологии науки. Характерный пример – исследования докторантуры

в контексте Болонского процесса [6]. Сюда же можно отнести и немалое число методических рекомендаций типа «Как написать диссертацию» (см. об этом рубрику «Академическое письмо и исследовательские компетенции» в журнале «Высшее образование в России» [7]).

Анализ зарубежной литературы показывает, что различные аспекты возникающих здесь проблем могут быть сгруппированы в четыре взаимосвязанных области компетенций, формированию которых необходимо уделять особое внимание во время обучения в аспирантуре.

В целом общепризнано, что среди различных типов публикаций статья по результатам исследований является одним из наиболее важных итогов научной работы (научные результаты исследователя, как правило, оцениваются с точки зрения количества таких статей, подготовленных в рамках его научного проекта). При этом подготовка статьи, пригодной к публикации в международных журналах, — это реализация вполне самостоятельной группы компетенций, не связанная напрямую с навыками проведения научных исследований. В этой связи можно выделить несколько групп компетенций [5].

Дискурсивные компетенции

За последние десятилетия термин «дискурс» стал модным в гуманитарных исследованиях и широко используется в научных текстах и дебатах. Но вследствие такого широкого применения само понятие стало размытым, поскольку часто используется произвольно, без точного определения, либо, напротив, как отмечают Л. Филлипс и М.В. Йоргенсен, оно используется узко — сообразно с различными значениями в различных контекстах [8]. Во многих случаях под словом «дискурс» подразумевают идею о том, что язык организован в соответствии со структурами, свойственными высказываниям людей в различных сферах социальной жизни. Привычными примерами являются «медицинский дискурс» или «политический дискурс». В современных науках (например, в социологии и филологии) сложились целые направления, в задачу которых входит анализ дискурса и дискурсивных практик и которые получили обобщенное название «дискурс-анализ». Дискурс-анализ является предметом междисциплинарных исследований, в его рамках сложилось множество направлений, которые могут быть использованы при изучении различных сфер социальной жизни. К настоящему времени единого мнения относительно того, что такое дискурс и как его анализировать, не существует. В различных подходах выдвигаются свои основания и предлагаются свои определения понятий «дискурс» и «дискурс-анализ», между которыми наблюдается своего рода конкуренция.

В основе всех подходов — общее представление в том, что способ общения людей не только отражает мир, идентичности и социальные взаимоотношения, но и, напротив, играет активную роль в создании и изменении мира. Люди не просто описывают мир (по крайней мере, социальный мир) посредством языка, но и активно конструируют его. Дискурс-анализ — это анализ таких структур. Для нашей статьи

мы воспользуемся определением дискурса, предлагаемым в работе Л. Филлипса и М.В. Йоргенсена, – как особого способа общения и понимания окружающего мира (или какого-либо его аспекта) [8]. Этот способ коммуникации предстает в виде различных текстов и бесед, с его помощью поддерживается некая общая картина мира у людей, разделяющих правила организации тех или иных сообществ.

Не вызывает сомнения тот факт, что публикация результатов исследований является сложной дискурсивной задачей. Она не только включает в себя информирование научного сообщества об исследовании посредством научной статьи, но и предполагает общение с большим количеством людей на этапе ее подготовки. Ни один вид таких коммуникаций не является простым в освоении для начинающего исследователя. Подготовка научной статьи требует владения широким спектром речевых и риторических навыков, связанных с эффективной организацией текста. Хотя жанр научной статьи и его правила структурированы в некоторых установленных композиционных прототипах (например, «введение – методология – результаты – обсуждение» как композиция жанра; или модель «создание пространства исследования», используемая для написания введения и т.д. [5]), сама форма презентации результатов может варьироваться в зависимости от традиции научной дисциплины, стилистики отдельных журналов, а также теоретической и методологической ориентации исследования. Чтобы подготовить статью к публикации, необходимо быть в курсе этих вариаций контекста и уметь выстраивать соответствующим образом структуру текста.

Кроме того, подготовка текста научной статьи требует хорошего знания регистра научных публикаций по проблеме и предполагает, в частности, умелое использование для достижения различных риторических целей правил цитирования, принятых в конкретной дисциплине, и метадискурсивных средств, сигнализирующих о степени приверженности автора к сделанным утверждениям [9, 10]. Эти навыки являют собой вершину умений, в основе которой лежат другие, более общие риторические навыки, такие, как построение аргументации, достижение связности и выделения существенного, необходимые для составления научных текстов.

Навыки, очерченные выше, часто трудны для освоения. Это касается, в первую очередь, тех исследователей, для которых английский язык не является родным. Объясняется это, в значительной степени, даже не столько недостаточным владением английским языком, сколько влиянием лингвистических моделей родного языка и его риторических традиций. Это влияние, в основе которого лежит механизм лексико-семантической и грамматической интерференции, часто приводит к тому, что грамматика и стилистика публикации становятся малопривлекательными для научной статьи и могут привести к отрицательным отзывам на этапе ее рецензирования [4, 11]. Конечно, подобная «неадекватность» является результатом гегемонии английского языка в научном мире и неоднократно подвергалась

критике [12]. Эта критика обращена к рецензентам и редакторам и призывает их относиться с пониманием к трудностям, с которыми сталкиваются неанглоязычные авторы [2]. Тем не менее, английский язык остается языком науки, что означает необходимость для авторов научных статей излагать выводы своих исследований в соответствии с его нормами.

Процесс издания и публикации научной статьи включает в себя и различные виды сопутствующих коммуникаций с рецензентами и редакторами. Это касается переписки исследователя по поводу редакционных решений и ответов на отзывы рецензентов, что тоже во многих случаях представляет серьезное затруднение для начинающих ученых. Исследования показывают, что замечания, сделанные рецензентами, как правило, косвенные и формулируются неоднозначно, что может вводить в заблуждение начинающего автора [11, 13, 14]. Аспирантам, таким образом, необходимо развивать компетенции в области интерпретации и обращения с комментариями рецензентов, а также осваивать дискурсивные тактики, позволяющие вносить необходимые изменения в текст статьи.

Компетентность в планировании стратегической концепции исследования

Чтобы исследование имело шансы быть опубликованным, его необходимо спланировать и осуществить в соответствии с жесткими теоретическими и методологическими критериями, свойственными той или иной научной дисциплине. Однако четкого плана исследования и его реализации явно недостаточно, поскольку перспектива публикации результатов частично зависит от «духа времени», преобладающего в научном сообществе и от «экологической ниши», которую исследование может занять в череде других публикаций. Стратегическая оценка этих двух аспектов научной работы должна быть проведена автором, по возможности, на ранней стадии разработки концепции исследования. Особенно это касается ученых, работающих в быстро развивающихся областях научного знания или в конкурентных научных сообществах [5].

В случае публикации в ведущих широкоцитируемых журналах исследователям необходимо принимать во внимание релевантность своих исследований в международном сообществе. Это, пожалуй, представляет одну из наиболее сложных проблем для молодых исследователей, а также для неанглоязычных ученых, маловключенных в международные научные сети [3, 15]. Особенно острой является ситуация в некоторых дисциплинах из области социальных и гуманитарных наук, где исследователи часто бывают погружены в изучение локальных вопросов, имеющих отношение к местным условиям. Хотя критические аналитики клеймят интернационализм науки как форму западного и, в частности, англо-американского доминирования, их точка зрения, к сожалению, не учитывается при оценке исследований, претендующих на международное признание. Исследователи, работающие в рамках

данных дисциплин, таким образом, оказываются в двойственной ситуации. С одной стороны, их исследования посвящены локальной тематике, а с другой, в публикации они должны концептуализировать результаты своей научной деятельности, обращаясь к гораздо более широкой международной аудитории.

Важным условием публикации научной статьи является также соответствие между публикуемым материалом и целевой тематической ориентацией журнала. Нередко начинающий исследователь после всех кропотливых усилий по осуществлению исследования и подготовки материала к печати, вынужден признать, что его статья может появиться в весьма ограниченном круге журналов. Распространенными являются истории отказов в публикации из-за несоответствия представленной работы профилю конкретного журнала. По этой причине, при планировании своих научных проектов, исследователи должны четко очертить круг журналов, в которых могли бы быть опубликованы результаты их исследовательской работы. Другими словами, в процессе разработки концепции научного проекта и написания работы, они должны составить для себя некоторое представление о журналах, в которые могли бы быть опубликованы их материалы, и об их редакционной политике [16].

Компетенции в области стратегического управления научным исследованием и публикацией

Учитывая, что научная деятельность организуется в определенных временных рамках реализации проекта, важно, чтобы исследователи были внимательны к управлению реализацией исследования и, в особенности, к управлению проектами, финансирование которых предполагает своевременное представление результатов для экспертной оценки. Таким образом, они должны знать, как функционируют научные учреждения и какие процедуры и формы оценки научных результатов в них приняты. Работая в рамках этих институциональных ограничений, исследователям необходимо ориентироваться в том, сколько времени обычно требуется для завершения рукописи, прохождения ее через процедуры рецензирования и переработки условно принятых материалов. Следует отметить, что временной диапазон значительно варьируется в различных дисциплинах и журналах. Действуя с учетом различных внутренних и внешних ограничений, исследователям необходимо иметь ясный план работы, состоящий из четких пунктов: 1) когда начинать готовить текст публикации; 2) в какие журналы будут представлены результаты научного исследования; 3) в какие журналы результаты исследовательской деятельности могут быть приняты к публикации в случае отказа. Как отмечает Б. Кван [5], стратегии такого управления редко обсуждаются открыто. Однако они чрезвычайно важны для большинства начинающих исследователей.

Компетентность в публикации результатов осуществляемого диссертационного исследования

Источником научных статей, опубликованных в период обучения в аспирантуре, обычно является диссертационное исследование, которое также требует определенного рода стратегического планирования и управления [17]. Однако публикация статей в процессе подготовки диссертации связана с рядом практических проблем, самой очевидной из которых является необходимость надлежащей дополнительной работы, в то время как написание диссертации уже само по себе достаточно ресурсно-затратная задача. В процессе превращения текста диссертации в научную статью может понадобиться существенное изменение контекстов, стилистическое переформатирование и сокращение текста, а также возможно его конденсация и реструктуризация, особенно если статья, рассчитанная на широкую академическую аудиторию, готовится из текста диссертации, изначально написанного для оценки несколькими экспертами.

Таким образом, публикация в международных изданиях становится в настоящее время неотъемлемой частью научной карьеры и формой получения широкого научного признания. Это в свою очередь требует формирования специальных компетенций, связанных со следованием интернациональным правилам построения научного дискурса.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹*Mervis J., Normile D.* Agencies embrace peer review to strengthen research base // *Science*. 1998. № 279. – P. 1471 – 1473; *Swinbanks D., Nathan R., Triendl R.* Western research assessment meets Asian cultures // *Nature*. 1997. № 389. – P. 113 – 117; *Fuyuno I., Cyranoski D.* Cash for papers: Putting a premium on publication // *Nature*. 2006. Vol. 441. № 7095. – P. 792.

²*Flowerdew J.* Scholarly writers who use English as an additional language: What can Goffman's «Stigma» tell us? // *Journal of English for Academic Purposes*. 2008. Vol. 7. № 2. – P. 77 – 86.

³*Okamura A.* Two types of strategies used by Japanese scientists, when writing research articles in English // *System*. 2006. № 34. – P. 68 – 79.

⁴*Curry M.J., Lillis T.* Multilingual scholars and the imperative to publish in English: Negotiating interests, demands, and rewards // *TESOL Quarterly*. 2004. Vol. 38. № 4. – P. 663 – 688.

⁵*Kwan B.S.C.* An investigation of instruction in research publishing in doctoral programs: The Hong Kong case // *Higher Education*. 2010. Vol. 59. № 1. – P. 55 – 68.

⁶*Байденко В.И., Селезнева Н.А.* Из истории становления европейской докторской степени // *Высшее образование в России*. 2010. № 8/9. – С. 99 – 116; Они же. Содержательно-структурные особенности европейского докторского образования // *Высшее образование в России*. 2010. № 10. – С. 89 – 104; Они же. Пути совершенствования докторской подготовки: Европа и США // *Высшее образование в России*. 2010. № 11. – С. 99 – 112.

⁷Высшее образование в России. 2011. № 7. – С. 119 – 140; № 8/9. – С. 117 – 140.

⁸ Филлипс Л.Дж., Йоргенсен М.В. Дискурс-анализ. Теория и метод / пер. с англ. – Харьков: Гуманитарный Центр, 2004. – 336 с.

⁹ Buckingham J., Neville M. A model of citation options // ARAL, 1997. Vol. 20. № 2. – P. 51 – 66.

¹⁰ Park C. New variant PhD: The changing nature of the doctorate in the UK // Journal of Higher Education Policy and Management. 2005. Vol. 27. № 2. – P. 189 – 207.

¹¹ Kourilova M. Communicative characteristics of reviews of scientific papers written by non-native users of English // Endocrine Regulations. 1998. № 32. – P. 107 – 114.

¹² Canagarajah A.S. Resisting linguistic imperialism. – Oxford: Oxford University Press, 1999.

¹³ Gosden H. Why not give us the full story? Functions of referees' comments in peer reviews of scientific papers // Journal of English for Academic Purposes. 2003. № 2. – P. 87 – 101.

¹⁴ Lee A., & Kamler B. Bringing pedagogy to doctoral publishing // Teaching in Higher Education. 2008. Vol. 13. № 5. – P. 511 – 523.

¹⁵ Belcher D. Seeking acceptance in an English-only research world // Journal of Second Language Writing. 2007. Vol.16. №1. – P. 1 – 22.

¹⁶ Jonsson S. On academic writing // European Business Review. 2006. Vol. 18. – № 6. – P. 479 – 490.

¹⁷ Robins L., Kanowski P. PhD by publication: A student's perspective // Journal of Research Practice. 2008. Vol. 4. 2. – P. 1 – 20.

Аннотация

В статье отражены базовые компетенции молодых исследователей (аспирантов), необходимые для успешной подготовки и издания результатов научно-исследовательской деятельности в международных реферируемых журналах.

Ключевые слова: дискурсивные компетенции, стратегическое управление научной публикацией, стратегическая концепция исследования.

Summary

The article refers to the basic competencies of young researchers (PhD students) required for the successful preparation and publication of research article in international refereed journals.

Keywords: competencies of the discourse, strategic management of the scientific publication, the strategic concept of research.